LIBERDADE BEM-ORDENADA - 2012

FILOSOFIA DO DIREITO E DO ESTADO DE IMMANUEL KANT

Segunda-Feira, 1 de Fevereiro de 2021 11:13:50

WOLFGANG KERSTING

LIBERDADE BEM-ORDENADA

Filosofia do Direito e do Estado de Immanuel Kant

3ª edição, ampliada e trabalhada

Tradução e revisão
Luís Afonso Heck

Sergio Antonio Fabris Editor

.

LIVRO - TRADUÇÃO

AUTOR: Wolfgang Kersting

TRADUTOR: Luís Afonso Heck

PUBLICADO EM: Porto Alegre: Sergio Antonio Fabris Editor, 2012, 479 páginas

DISPONÍVEL EM: https://fabriseditor.com.br/?secao=produto&idLivro=10812

ANEXOS: Apresentação /Sumário / Prefácios

WOLFGANG KERSTING

LIBERDADE BEM-ORDENADA

Filosofia do Direito e do Estado de Immanuel Kant

3ª edição, ampliada e trabalhada

Tradução e revisão
Luís Afonso Heck

Sergio Antonio Fabris Editor
Porto Alegre, 2012

Autor: *Wolfgang Kersting*
Título original: *Wohlgeordnete Freiheit*
Immanuel Kants Rechts- und Staatsphilosophie
© 2007 mentis Verlag GmbH
Schulze-Delitzsch-Straße, D-33100 Paderborn
© Da tradução e publicação, em Língua Portuguesa, de
Sergio Antonio Fabris

Editoração eletrônica: Formato Artes Gráficas

K411	Kersting, Wolfgang Liberdade bem-ordenada : filosofia do direito e do estado de Immanuel Kant / Wolfgang Kersting ; tradução e revisão Luís Afonso Heck. – 3. ed., ampl. e trabalhada. - Porto Alegre : Sergio Antonio Fabris Ed., 2012. 479 p. ; 15,5 x 22 cm. ISBN 978-857525-572-8 1. Filosofia do Direito. 2. Kant, Immanuel : 1724-1804: Interpretação e Crítica. 3. Teoria do Estado. 4. Kantismo: Direito. I. Título. CDU – 340.12

Bibliotecária Responsável : Inês Peterle, CRB-10/631.

Reservados todos os direitos de publicação, total ou parcial, a
SERGIO ANTONIO FABRIS EDITOR
Rua Riachuelo, 1238 – Centro
Telefone (51) 3227-5435
CEP 90010-273 – Porto Alegre – RS
E-mail: fabriseditor@terra.com.br
Site: www.fabriseditor.com.br

Rua Santo Amaro, 345 – Bela Vista
Telefones (11) 3101-5383
CEP 01315-0001 – São Paulo – SP

NOTA DO TRADUTOR

Sobre o autor e sua obra

Wolfgang Kersting, estudo da filosofia, germanística e história em Göttingen e Hannover; 1974 promoção; 1982 habilitação; 1986 professor para filosofia; 1975-1992 atividade de ensino em Hannover, Marburg, Göttingen, Lüneburg e na Geschwister-Scholl-Institut para ciências políticas da Universität München; desde 1993 professor para filosofia e diretor no Philosophischen Seminar der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel; diretor do Forum de Kiel para filosofia política e ética econômica.

Publicações de livro (por seleção): Wohlgeordnete Freiheit. Immanuel Kants Rechts- und Staatsphilosophie (1984; edição de livro de bolso ampliada 1993; edição nova 2007); Niccolò Machiavelli. Leben-Werk-Wirkung (1988; 3. ed. 2006); Thomas Hobbes zur Einführung (1992; 4. ed. 2009); John Rawls zur Einführung (1993; formulação nova 2001; 4. ed. 2009); Die politische Philosophie des Gesellschaftsvertrags (1994; edição especial 2005); Medizin und Gerechtigkeit (1995); Recht, Gerechtigkeit und demokratische Tugend (1997); Platons 'Politeia' (1999; 2. ed. 2006); Theorien der sozialen Gerechtigkeit (2000); Politik und Recht (2000); Rechtsphilosophische Probleme des Sozialstaats (2000); Filosofía Política del Contractualismo Moderno (Mexico City 2001); Jean-Jacques Rousseaus 'Gesellschaftsvertrag' (2002); Kritik der Gleichheit (2002; edição acadêmica 2005; 2 ed. 2008); Universalismo e Direitos Humanos (Porto Alegre 2004); Kant über Recht (2004); Gerechtigkeit und Lebenskunst (2006); Liberdade

e Liberalismo (Porto Alegre 2005); Der liberale Liberalismus (2006); Gerechtigkeit und öffentliche Vernunft. Über John Rawls' politischen Liberalismus (2007); Verteidigung des Liberalismus (2009); Macht und Moral (2010); Gerechtigkeit und soziale Marktwirtschaft (2010).

Como editor: Hobbes: Leviathan, Klassiker Auslegen Bd. 5 (1996; 2 ed. 2008); Politische Philosophie des Sozialstaats (2000); Die Republik der Tugend. Jean-Jacques Rousseaus Staatsverständnis (2003); Klugheit (2005); (em conjunto com Claus Langbehn) Kritik der Lebenskunst (2007); Moral und Kapital (2008); (em conjunto com Dirk Westerkamp) Am Rande des Idealismus (2008); Gerechtigkeit und Freiheit. Die moralischen Grundlagen der sozialen Marktwirtschaft (2010).

Numerosas contribuições em livros, jornais, revistas especializadas e dicionários.

Ao Wolfgang Kersting agradeço pela disposição em responder a inúmeras perguntas relativas à tradução, pela recepção em sua casa durante alguns dias da segunda semana do mês de fevereiro de 2010 e pela dedicação do seu tempo de então ainda no auxílio para esclarecer questões pendentes desta tradução.

À Maria Regina Diniz Heck, pela assistência na correção dos originais e na língua latina.

Ao Sergio Antonio Fabris, por um lado, pela aceitação da publicação deste trabalho e, por outro, pela contribuição contínua, digna de admiração, à qualidade científico-jurídica do país.

Seguem algumas informações relativas à tradução:

1. a língua latina nas expressões e nos textos foi mantida. Os parênteses, que seguem a ela, e aquilo que neles está encontra-se no original em alemão. Os colchetes seguintes a ela e aquilo que neles está não se encontra no original; o último também vale para expressões na língua grega;

2. a língua inglesa foi mantida em algumas situações. Sua tradução não consta no original e está ou entre colchetes ou em nota do tradutor; o mesmo vale para a língua francesa;

3. a algumas palavras e expressões foi juntada uma explicação.

4. A seguir, o título das obras, trabalhadas neste texto, de Kant por extenso.

– Zum ewigen Frieden – Akademie-Ausgabe Bd. VIII, S. 341 – 386.
– Über den Gemeinspruch: Das mag in der Theorie richtig sein, taugt aber nicht für die Praxis – Akademie-Ausgabe Bd. VIII, S. 273 – 314.
– Metaphysik der Sitten. Erster Theil. Metaphysische Anfangsgründe der Rechtslehre – Akademie-Ausgabe Bd. VI, S. 203 – 374.
– Metaphysik der Sitten. Zweiter Theil. Metaphysische Anfangsgründe der Tugendlehre – Akademie-Ausgabe Bd. VI, S. 375 – 494.
– Grundlegung zur Metaphysik der Sitten – Akademie-Ausgabe Bd. IV, S. 385 – 464.
– Kritik der praktischen Vernunft – Akademie-Ausgabe Bd. V, 1 – 164.
– Muthmaßlicher Anfang der Menschengeschichte – Akademie-Ausgabe Bd. VIII, S. 107 – 124.
– Reflexionen zur Moral-, Rechts- und Religionsphilosophie – Akademie-Ausgabe Bd. XIX.
– Vorarbeiten und Nachträge zur *Metaphysik der Sitten* – Akademie-Ausgabe Bd. XXIII, S. 207 – 370.
– Vorarbeiten zum ewigen Frieden – Akademie-Ausgabe XXIII, S. 153 – 192.
– Vorlesung zur Moralphilosophie, hrsg. von Werner Stark, Berlin 2004.
– Eine Vorlesung Kants über Ethik, hrsg. von Paul Menzer, Berlin 1924.
– Metaphysik der Sitten. Vigilantius-Mitschrift – Akademie-Ausgabe: Abteilung: Vorlesungen, Bd. XXVII.2.1.

Porto Alegre, inverno de 2010.

Luís Afonso Heck
Prof. da UFRGS

AUTORES VINCULADOS

MARCADORES